



Rigsrevisionens beretning om myndighedernes brug af tolkeydelser 12/2017

Retsudvalget 3. maj 2018

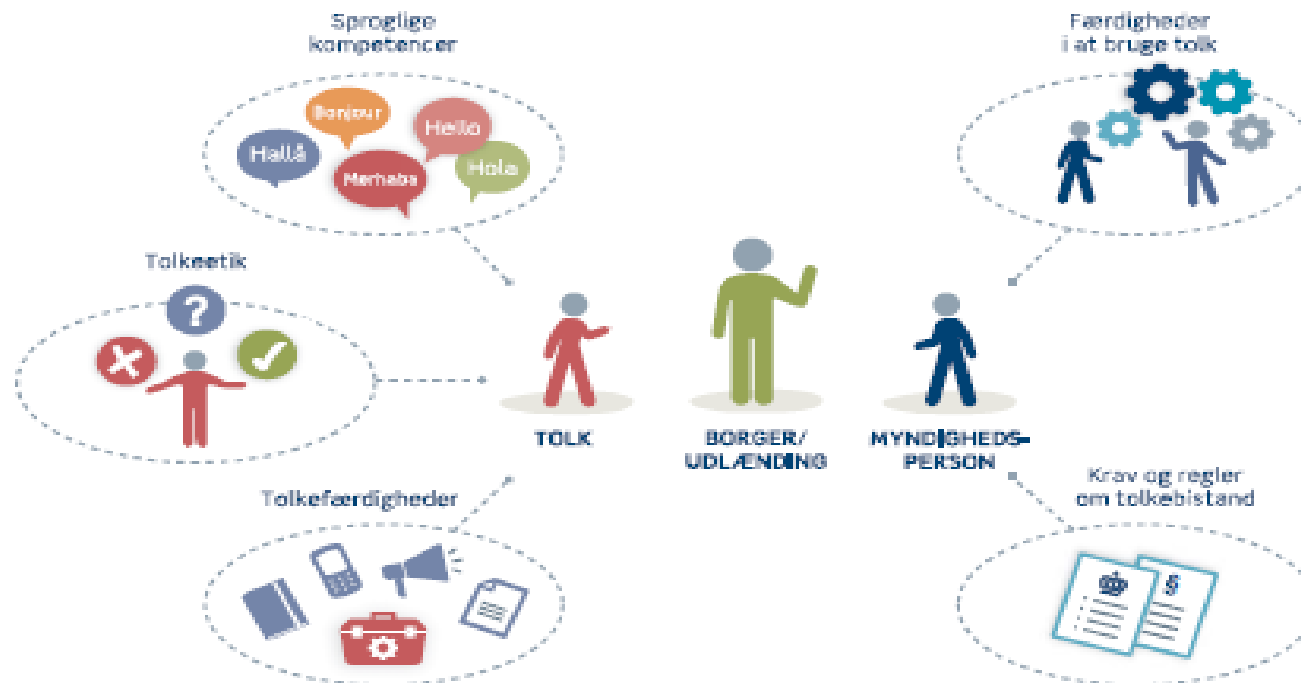
- Anders Helmuth Knudsen, udvalgskonsulent



Hvad handler beretningen om?

FIGUR 1

TOLKENS OG MYNDIGHEDSPERSONENS KOMPETENCER FOR AT UNDERSTØTTE TOLKNING AF TILFREDSSTILLELSE KVALITET



Kilde: Rigsretstøtten.

Statsrevisorernes bemærkning

Statsrevisorerne finder det **utilfredsstillende**, at hverken Justitsministeriet, Udlændinge- og Integrationsministeriet, Sundheds- og Ældreministeriet eller regionerne har sikret en tilfredsstillende brug af fremmedsprogstolke. Statsrevisorerne skal pege på, at mangelfuld tolkning giver **problemer for retssikkerheden og patientsikkerheden**, ligesom det giver **øgede samfundsøkonomiske omkostninger** til sagsbehandling, patientbehandling mv.

Statsrevisorerne skal endelig pege på, at der er et **uudnyttet potentiale i øget samarbejde** omkring tolkeydelser på tværs af rets-, asyl-, og sundhedsområdet, fx udbredelse af certificeringsordningen for tolke, fælles krav til kvalitet og kvalifikationer mv.

Pointer fra undersøgelsen

- I Finansloven for 2018 er det aftalt at oprette en certificeringsordning for fremmedsprogstolkning inden for sundhedsvæsenet.
- Tolkning skal i udbud ifølge Kammeradvokaten

Rigsrevisionen anbefaler derfor:

- Fælles opkvalificering, så tolkenes kompetencer lever op til behovet
- Myndighederne øger samarbejdet – også med myndigheder, der ikke er med i undersøgelsen.

Perspektiver til jeres inspiration

- Ministrenes redegørelse kommer d. 6. august 2018
- Bede ministrene om at følge op på en evt. certificeringsordning lig med den i sundhedsvæsenet.
 - Ved udbud kan der stilles krav til kompetencer mv.
- Bede justitsministeren redegøre for Rigspolitiets styring og brug af tolkeregistret.
- Underforbrug af tolke



Tak for opmærksomheden

Anders Helmuth Knudsen
Udvalgskonsulent, Udvalgssekretariatet
Anders.knudsen@ft.dk
Lokal 3653